

El Expositor Bautista

AÑO XVII.

BUENOS AIRES. DICIEMBRE 1.º DE 1924.

NÚM. 23

U S T E D

debe preocuparse de la obra de evangelización que se realiza a su alrededor, pero debe recordar también que nuestro Salvador cuando se les apareció a los once después de haberles su incredulidad y dureza de corazón, les dijo "Id por todo el mundo y predicad el Evangelio a toda criatura" (Marcos, 16: 15).

Nótese que el deseo del Señor Jesús es que "todo el mundo" se salve. "Porque de tal manera amó Dios al "mundo" que dió a su Hijo Unigénito". Para el Señor todas las almas son de valor, cualquiera que sea su raza, o condición social.

D E B E

al se considera lavado con la sangre del Cordero de Dios, regenerado por el Espíritu Santo, y se precia de amigo del Señor, obedecerle llevando el evangelio a todo el mundo. Recordemos que dijo: "Vosotros sois mis amigos, si hicieréis las cosas que yo os mando". (Juan, 15: 14).

¿Cómo lograr el propósito de llevar el evangelio a todo el mundo sin abandonar nuestro hogar, nuestro trabajo habitual, nuestro país, nuestros amigos y nuestros parientes?

Contribuyendo como lo hacen los miembros de las iglesias norteamericanas, para que luego la Junta de Misiones de aquel país pueda sufragar los gastos de sueldos de nuestros pastores, alquiler de nuestros locales, etc.

"De gracia recibisteis, dad de gracia" (Mateo, 10: 8).

I N T E R E S A R S E

en la obra que realiza nuestra Junta de Misiones, es contribuir a llevar el evangelio a otras regiones, lejos de nuestro alcance; es desear el bienestar de muchos pecadores sedientos de justicia, de paz y consuelo; es elevar el número de los redimidos para que glorifiquen al señor, quién es acreedor de toda alabanza del "mundo entero" y es amar realmente a nuestros prójimos, muchos de los cuales descienden al sepulcro sin haber obtenido el perdón de sus pecados.

USTED DEBE INTERESARSE enviando óbolo, por intermedio de su iglesia, para que en breve podamos (D. M.) tener la satisfacción de levantar nuestro primer templo bautista en Corrientes; obra que depende de nuestra Junta de Misiones.

EL EXPOSITOR BAUTISTA

Organo quincenal de la Convención Evangélica
Bautista de las Repúblicas del Plata

Director Interino:

R. M. LOGAN

Calle Malvinas 912 — Buenos Aires

Unión Telef. 0718, Flores

Suscripción: \$ 2 al año.

En el exterior: 4 francos.

COLABORACIONES

Scholia in Vetus et Novum Testamentum

Disgustado con la Compañía de Jesús, cuyas enfermedades han sido por él reveladas, se había retirado en el convento de la misma, en Toledo, el famoso historiador Juan de Mariana, y había consagrado los últimos años de su vida a escribir los *Escolios*, o anotaciones gramaticales de la Biblia. Un ejemplar de este gran trabajo se hallaba en la Biblioteca Nacional de Buenos Aires con la ficha y número correspondientes. Cuando esperaba yo hallarlo había desaparecido el volumen desde hace muchos años. Felizmente me avisó el sabio hispanófilo Cirot que otro ejemplar se guardaba en la Biblioteca Municipal de Burdeos. A mi pedido, nuestro buen amigo, Guillermo Roberts, tuvo la bondad de averiguar en el Museo Británico, donde halló un ejemplar de esta obra tan interesante. Pudo también copiar me algunas lecciones del famoso jesuita que me serán de mucha utilidad en la crítica textual.

P. BESSON.

FIN DE AÑO

Se aproxima el fin del año. Es momento oportuno de recordar Romanos 13: 7. Al disponerse a cumplir este mandato que no se olviden nuestros amables favorecedores de la Junta Bautista de Publicaciones que continúa contando con su leal apoyo.

La Administración.

El primer jubileo del año 1300

Dice Juan de Mariana en su *Historia de España*: "Tomada una ley que hizo y publicó en parte de la costumbre antigua de la ciudad de Roma que celebraba su fundación con ciertos juegos y fiestas, en parte de la usanza de la ley del pueblo judaico, donde cada cincuenta años había jubileo, ordenó Bonifacio VIII que al fin de cada cien años se concediese plenaria indulgencia y remisión de todos los pecados a todos los que en aquel año visitasen las iglesias de Roma, llenas de sagradas reliquias y antigüedades. Esta ley era a propósito (?) y se enderezaba para ennoblecer la majestad de Roma; la cual ley Clemente redujo a cada cincuenta años, y más adelante Sixto IV, con otra nueva ley que hizo, atenta a la brevedad de la vida humana, mandó que se celebrase el jubileo cada veinte y cinco años. Fue grande el concurso de gente que acudió a Roma, a la fama de este jubileo. Mucho se menguó la alegría y devoción del Año Santo de 1400 por la discordia y diferencias que todavía continuaban entre los que se llamaban papas."

En efecto, había dos papas: Urbano VI (el arzobispo napolitano B. Butillo), y Clemente VII (Roberto, obispo de Ginebra), que dieron principio al gran cisma y a los debates entre los dos pontificios, a las descomuniones, censuras y anatemas que el uno contra el otro fulminaron.

Dice Valera: "Alejandro VI, movido del espíritu que lo hizo papa, concedió el jubileo no solamente a los que viniesen a Roma, mas aun, a los que se quedasen en sus tierras, con tal que diesen cierta suma de dinero. En su tiempo (1588) había en Roma siete puertas con siete iglesias y siete presbíteros llamados cardenales (antes que se hizo la centralización monárquica en San Pedro). Cada uno de estas iglesias tenía una puerta tapiada de manera que ninguno podía entrar por ella sino en el año del jubileo."

Ahora no hay más que una sola iglesia, la de San Pedro o del Papa. En la puerta tapiada de ésta el Papa da un golpe con un martillo de oro y los que quisieran ganar la indulgencia tienen que pasar por esta puerta. La pared que cierra esta puerta está de tal manera minada que, al golpearla

el papa con su martillo de oro regalado que vale 45.000 liras, cae. Es tanta la prisa de la gente para pasar por la puerta así abierta que con frecuencia se asfixia alguna persona.

El verdadero jubileo que el Levítico representaba típica y alegóricamente, es el que predicó en la sinagoga de Nazaret Jesucristo, cumpliendo la profecía de Isaías, el evangelio de la remisión de nuestros pecados por el derramamiento de su sangre y la redención eterna. Publicadlo.

P. BESSON.

Aclarando conceptos

Al dar principio a estas breves líneas quisiera preguntarme: ¿Por qué se desarrolla nuestra cultura intelectual en un ambiente tan poco propicio? ¿Por qué, salvo pocas excepciones, demuestra nuestra juventud tan poco entusiasmo, tan poco arranque de energías y tan pocas aptitudes en proseguir su preparación intelectual? Debemos preocuparnos del asunto pues es de interés vital para nuestra obra. Hemos observado que en los círculos sociales y políticos, o puramente intelectuales, los hombres se esfuerzan constantemente en buscar la realización de sus ideales y se entusiasman en tratar de imponer sus ideas aunque, en muchos casos, éstas sólo se fundan en el error, en el egoísmo o en la presunción. Al contemplar tal despliegue de energías nosotros debemos sentirnos avergonzados recordando la inercia, la indiferencia y la apatía demostradas con tanta frecuencia por los nuestros hacia la conquista de conocimientos literarios y bíblicos; conocimientos que nos ayudan a profundizar las grandes verdades de la Palabra de Dios y que nos pondrían en condiciones de poderlas exponer con claridad y elocuencia a nuestros semejantes. En las Santas Escrituras hallamos la verdad pura, en ellas se nos presenta el ideal de los ideales y por su medio se ejerce el poder de Dios para la salvación de todo aquel que cree. Aquí muchos caen en un error. Por ser la Palabra de Dios, piensan que la intervención de los cristianos en la aclaración y exposición de ella resulta inútil o aun perniciosa. Todo comentario les asus-

ta. Hace poco quise entregar uno de nuestros mejores comentarios a un hermano para ayudarlo en el estudio de algunas de las enseñanzas del Nuevo Testamento. Sorprendido, él me preguntó si no haría mal en leer tal libro pues él había entendido que no se debía leer otro libro más que la Biblia siendo que todos los demás libros sólo contenían las enseñanzas de los hombres. Si bien es cierto que los demás libros son de los hombres, el concepto emitido por este hermano es uno de los más erróneos que entorpecen el desarrollo intelectual de los cristianos. Hallamos en la Palabra de Dios el incidente del encuentro de Felipe con el Etipoe. Al acercarse al carro, pregunta Felipe: "¿Entiendes lo que lees?" El interpelado responde: "¿Cómo comprenderé si alguno no me enseñare?" Fue necesaria la intervención de un Felipe, hombre instruido por el divino Maestro, a fin de que el Etipoe pudiera llegar al conocimiento claro de la palabra escrita. Fue una ayuda para que el investigador pudiera conocer la verdad. ¿Cuántas ayudas como ésta se necesitan entre nosotros? Pero, ¿podría Felipe iluminar la mente del Etipoe si él no hubiese sido instruido en la verdad primero? La Palabra de Dios necesita de intérpretes; cristianos que conociendo la verdad sabrán expresarse con toda claridad y elocuencia a fin de llevar las almas entenebrecidas al conocimiento de nuestro Señor Jesucristo. Opinamos que de todas las verdades pregonadas a la humanidad, el Evangelio es la verdad que merece ser proclamada con la más esmerada corrección y la más dulce elocuencia. Sé que muchos piensan de otro modo. Hay algunos creyentes — que merecen más bien el nombre de fanáticos — a quienes les parece que la preparación intelectual es cosa mundana y la preparación de un sermón una falta de espiritualidad. Creen que el estudio de un sermón está reñido con la inspiración. Los tales se burlan del Seminario Teológico y de las enseñanzas que se imparten a los jóvenes. A éstos les llaman asalariados y otras mil torpezas. ¡Cuánto daño causan a los hermanos! Resultan en verdad los asesinos de la inteligencia y en gran parte son responsables de la lentitud con que se desarrolla nuestra obra. Gracias al Señor, estos falsos conceptos van quedando ya como árbol carcomido expuesto al ridículo y desprecio de los sensatos; justa paga esto para aquellos que, como las aguas del Mar Muerto, permanecen es-

tancados, espectáculo de inercia y haraganería. Su fatuidad no conoce límites. Rehuyendo el estudio y la investigación se levantan a predicar, creyendo que en el momento de hablar recibirán, como si fuera un fluido magnético, la inspiración. De los labios de los tales hemos oído los más grandes disparates que al fin resultan en la deshonra de la Palabra de Dios y desacreditan el Evangelio de nuestro Señor Jesucristo.

JUAN MARTÍNEZ.

PARA LOS NIÑOS

A cargo de Carlos de la Torre

Queridos niños:

Si bien lamento no recibir contestaciones de muchos que ya me eráis muy conocidos por vuestras respuestas, puedo decir que estoy contento de haber recibido algunas cartas de otros que contestáis por primera vez. Como vuestras primeras respuestas están bien, al daros la bienvenida os felicito. Estimare que sigáis contestando con regularidad.

He sabido, con mucho sentimiento, que muchos no contestasteis por no haber recibido la revista a tiempo. Parece que ha habido algunos descuidos y extravíos, posiblemente a causa de que en el Correo no se han cuidado mucho del reparto de los paquetes. Sea por lo que fuere, la verdad es que muchos que deseabáis contestar no lo habéis podido hacer. Desearía que no ocurriera lo mismo otra vez. Mas, temo que algunos no contestasteis por haber tenido mucho trabajo con los estudios o por haber dejado pasar uno y otro día pensando contestar *mañana*, y, como sabéis, generalmente lo que se deja *para mañana*, suele ser difícil hacerlo.

Aprecio vuestros saludos y los retribuyo con amor en Cristo.

Vuestro,

Carlos.

PERSONAJES BIBLICOS

XXXIV. — DAVID

Venciendo a Goliath, muchos admiradores conquistó el joven David. Entre ellos figura en primer término Jonathán, el hijo de Saúl. Nos dice la Escritura que cobró

tanto cariño y admiración hacia el joven pastor, que su alma quedó ligada a la de David, llegando a amarle tanto como quería a sí mismo. En prueba de su cariño no sólo le regaló mucha ropa buena, incluyendo la que en el día del combate llevara Jonathán, ropa de príncipe, y armas con un lindo talabarte o cinturón para llevar la espada, sino que se constituyó en el más fiel amigo de David.

Otros también celebraban la hazaña de David, y cuando regresaban del campo de batalla, las mujeres de las ciudades por las cuales pasaban salían cantando al son de instrumentos músicos: "Saúl hirió sus miles, y David sus diez miles". Al oír esto, a pesar de haber insistido Saúl en que el valeroso joven quedara con él en la corte, no permitiéndole regresar a la casa de Isai en Beth-lehem, se llenó de envidia y desde aquel día miró a David con desconfianza. ¡Qué tristes y peligrosas son esas miradas llenas de envidia, esas miradas con el rabo del ojo! Si Saul no se hubiera dejado vencer por la envidia, otro hubiera sido su fin.

Con todo, la popularidad de David aumentaba. Ya en la corte como músico, ya en la guerra como capitán, ya en los asuntos del reino en los cuales intervenía comisionado por el rey y el príncipe heredero; en todo lugar y tiempo se portaba prudentemente, demostrando su valentía y pericia.

Uno de los premios que recibiría el que venciera al gigante era el casarse con la hija del rey. Saúl no tendría mucho ánimo de cumplir esto con David, especialmente después de haber empezado a odiarle por la envidia que le tenía y el temor que llegara a suplantarle en el reino. Pero pensó que si conseguía entusiasmar con una promesa como ésa al joven, también le obligaría a salir a hacer guerras más peligrosas, en alguna de las cuales los filisteos matarían a David y se libraría de él. Por medio de sus criados Saúl hizo decir a David que el rey quería cumplir su promesa, pero éste con mucha humildad dijo que, siendo él pobre y sin nombre en la nación, cómo podría pretender ser yerno del rey. Tanto hizo insistir Saúl, que David se decidió a salir a una nueva acción guerrera para tener el derecho de casarse con la hija del rey. Cuando éste pensaba que los enemigos habrían dado muerte a su joven capitán, se presenta David triunfador.

Saúl se dió cuenta de que era imposible vencer a David. Ideó matarlo y habló sobre ello a su hijo. Jonathán quería mucho a David, y le avisó para que a tiempo se pusiera en salvo. Empezó así una serie de persecuciones en las que muchas veces iba David con la vida en la mano, podemos decir. Saúl, cegado por la envidia y el odio que ésta le producía, organizó expediciones, hizo matar a muchos sacerdotes pensando que ellos habían favorecido la huida de David; procuró matarlo hasta en la casa de su hija Micael; mas en todo Dios guardó al joven.

En medio de tanta injusticia el alma de David se manifestó como una de las más nobles que ha habido sobre la tierra. Cuidó de que sus padres, ancianos ya, tuvieran un refugio seguro en Mizpa, reino de Moab; confirmó en varias ocasiones su alianza con Jonathán; acudió en auxilio de Keila, a pesar de hallarse fugitivo, cuando supo que los filisteos la asediaban, y la libertó; no buscó vengarse de los habitantes de ese lugar cuando vió su ingratitude en la cual llegarían a entregarle en manos de su enemigo, olvidando que poco días antes les había librado de muerte segura; protegió a uno de los sacerdotes que había logrado escapar de la matanza que Doeg hizo por orden de Saúl y sirvió de consuelo y amparo a los que se encontraban afligidos. Aunque alguna vez se vió en tanta aflicción y peligro de muerte que cuando huyó a la ciudad filistea de Gath, para que el rey Aquís no lo matara, fingió estar loco y andaba escribiendo en las puertas de las casas, y muchas veces se vió en grande necesidad, mayormente para atender al sustento de los hombres que formaban su pequeño ejército; y en busca de víveres sufrió grandes desprecios, como el que le hiciera Nabal, el del Carmelo; su fe en el Señor se afirmó cada vez más. Por dos veces perdonó la vida a Saúl, aún cuando otros le decían que lo matara teniendolo a su alcance. El dijo que no extendería su mano contra el ungido de Jehová y no lo hizo. Llegó una vez a cortarle una parte de la capa que el rey llevaba, cuando entró Saúl en una cueva a descansar y David y los suyos estaban dentro de la cueva, ignorándolo sus perseguidores. Una noche, David y Abisai llegaron hasta donde Saúl dormía en el campamento y en lugar de herirlo, le llevó la lanza y la botija del agua, avisándole después a grandes voces que no sabían cuidar al rey. Saúl llegó muchas veces

a reconocer la superioridad del carácter de David sobre el suyo, y aun lloró por lo que ocurría entre ambos, pero no se arrepintió de su maldad y dejó que la envidia le dominara por completo.

David cansado de tantas persecuciones, huyó con su gente al rey Aquís, en Gath, y quedó allí hasta que llegó la época de la batalla de Gilboa, cuando los príncipes filisteos, al pasar lista entre sus tropas, obligaron a Aquís a que hiciera retirar del lugar del combate a David y los suyos, temiendo que llegará a traicionarlos.

(Continuará)

Para contestar:

1. ¿Quién se constituyó en íntimo amigo de David y le hizo muchos regalos después que él venció a Goliath? (1. Samuel, 18).
2. ¿Por qué odió Saúl a David?
3. ¿Qué semejanza hay entre la razón por la cual Saúl miró de través a David y aquella por la cual los príncipes de los sacerdotes entregaron a muerte al Señor Jesús? (Mateo, 27: 18).
4. ¿Qué hizo David para que sus padres vivieran seguros mientras huía de Saúl? (1. Samuel).
5. ¿Qué profeta dió un consejo a David cuando había dejado a sus padres con otro rey? (1. Samuel 22).
6. Citar, sin escribirlos, los pasajes donde se relatan las dos veces que David perdonó la vida a Saúl. ¿Por qué lo perdonó?

Instrucciones:

Citar y escribid los textos. Los que tienen hasta 8 años, contestarán las dos primeras preguntas; los de 9 a 14, las cuatro primeras; los mayores de 14, todas. Enviar las contestaciones, hasta el 18 de diciembre, a Carlos de la Torre, Malvina 912, Buenos Aires.

Respuestas a las preguntas anteriores:

1. El padre, Isai; los hermanos mayores, Eliab, Abinadab y Samma. (1. Samuel, 17: 13).
2. Era pastor de ovejas y sabía tañer el arpa. (1. Samuel, 16: 11 y 23).
3. Beth-lehem, de la tribu de Judá.
4. David había vuelto a la casa de su

padre. (I, Samuel, 17: 15). Fué al campamento a llevar víveres para sus hermanos y a preguntar cómo estaban.

5. Había pasado algún tiempo sin verle y, seguramente, estaba muy crecido el joven, tanto era difícil reconocerle.

6. Dios nos da la victoria por el Señor Jesús. (II, Corintios, 2: 14).

Contestaciones recibidas de:

Adrogué: Leonor, Luisa y Isabel Doorn; María Elena Esteves; Effie, Arturo C. y David Elder.

Banfield: Cristina y Servando A. Mazzuzzo; Balbina e Isabel Vázquez.

Berisso: María e Ida Di Lorenzo.

Buenos Aires: Haydée Gravano, Diego Fustiñana, María Luisa, María Manuela, Irma Lina y Armando Cosme Cristiano.

Humboldt: Amalia Santa y Vicenta E. Ríos.

Lanús Oeste: Andrés Sánchez Molina; José y Alfonso Pérez; Asunción Fernández; María Esther Nel; Dora, Filomena y Francisco Di Gaeta; Ana María Droz; Teresa G. de y Emilia López; Francisco Vázquez y Leonor F. y Elsa F. Amil.

Montevideo: Cécica Leonor Bernasconi; Celmira M. Pérez; Ludovina y Ruth Alfonso y Luba Sahnicoff.

Pergamino: María y Alberto Carossi; Nélida Manzoco y Anita de la Torre.

Rafaela: José Capriolo; Felicia Y.; Enriqueta E. y Félix A. Pidoux y Alberto Brathering.

Rosario: Daniel Fernández e Hilda L. Lestajes.

San Francisco: Elida A. Broda y Elsa P. Alberto.

¡Otra vez LANUS figura con el mayor número de contestaciones!

A LOS PASTORES

El señor D. Pablo Penzotti que acaba de regresar de los EE. UU. tiene una preciosa colección de más de 100 vistas en colores que ilustran la obra bíblica en todo el mundo. Con suma amabilidad él se ofrece para dar una conferencia ilustrada con proyecciones luminosas en nuestras iglesias. Actualmente está preparando un itinerario de los viajes que piensa hacer en distintas partes de esta república. Los que desean aprovechar de esta bondadosa oferta deben ponerse en comunicación con el señor Penzotti cuanto antes. Su dirección es: Sociedad Bíblica Americana, calle Paraná 481, Buenos Aires.

EL HOGAR

¡Guerra a la mosca!

¿Por qué debemos hacerle guerra a la mosca? ¿No parece un insecto muy inofensivo? ¿No estamos acostumbrados a ellas? No pican como las zancudas o las pulgas. ¿Qué daño nos hacen, pues?

Sin embargo, he aquí algunas razones por qué las moscas deben ser exterminadas:

1. Porque las moscas se crían en el estiércol y en otras inmundicias.

2. Porque las moscas se alimentan del excremento y esputos de personas enfermas de fiebre tifoidea, tuberculosis, diarrea, etcétera.

3. Porque, en su cuerpo y en sus patas cubiertas de cerdas, la mosca recoge los microbios de cualquier sustancia por donde anda. (Se ha calculado que si un ser humano anduviera tan sucio como una mosca llevaría encima unos 5 kilos de mugre).

4. Porque una sola mosca puede llevar y depositar en nuestros alimentos alrededor de 6.000.000 de microbios.

5. Porque es uno de los más temibles enemigos de la humanidad; el insecto más peligroso que existe.

Las moscas se reproducen por "huevos". La mosca pone estos huevos cuatro o cinco veces en su vida. Cada vez deposita de 120 a 150 de estos huevecillos que son mucho más largos que gruesos y de color blanco. De éstos salen larvas o gusanillos, antes de veinticuatro horas después de puestos, tiempo que varía según la temperatura. De la larva resulta una "pupa" y de las pupas las moscas. A las tres semanas de salir del huevo, una mosca hembra comienza a poner. Pone los huevos en toda clase de basuras e inmundicias en general, sobre todo cuando éstas se hallan en estado de fermentación. El estiércol de caballo es donde mejor se desarrollan y, naturalmente, es donde prefieren poner sus huevos.

Los "imagos" (insectos alados), de la mosca — machos y hembras — no se alimentan del estiércol o inmundicias en que las hembras depositan los huevos; ellos,

por su finísimo olfato, se alimentan de todo, posándose en el pan, en los dulces, en el azúcar, en todo lo que encuentran en las cocinas y comedores. También acuden a los excrementos, esputos, etc.

Las moscas que se crían en los excusados son las más peligrosas, pues llevan directamente los gérmenes que se encuentran en los excrementos humanos.

Empiezan a reproducirse las moscas en la primavera tan pronto como cesan los días helados y húmedos del invierno y continúan multiplicándose hasta fines de otoño. El número de generaciones depende de la duración de la estación cálida. Donde el verano es largo, como en estas latitudes, pueden registrarse anualmente nueve o aún más generaciones. Con nueve generaciones, si todos los huevos resultaran fecundos, y aunque una sola hembra no pusiera sino una sola vez, en vez de cuatro o cinco veces, sus descendientes serían 5.508.720.000.000.

Las deposiciones de las moscas que se encuentran en los vidrios, los espejos, y tantas otras partes, son de dos clases. Los motes más pequeños y oscuros son el excremento. Una sola mosca hará de cincuenta a cien de éstas al día. Los otros motes, que son más grandes y claros, se depositan por la regurgitación del alimento líquido en la trompa. Tanto las deposiciones excrementales como las vomitadas pueden contener gérmenes virulentos, y debe notarse que una mosca comerá el vómito de otra mosca, infectándose así, aunque antes no lo estuviera.

COMO COMBATIR ESTA PLAGA

En la casa:

1. No dejar destapado el tarro de la basura.

2. No dejar la loza sucia en la mesa después de las comidas. Si no hay tiempo para lavarla, por lo menos se le puede enjuagar debajo de la canilla para quitar los desperdicios.

3. No dejar migas de pan o azúcar, u otros comestibles, desparramados en la mesa o en los estantes.

4. Guardar los comestibles en un estante cerrado, o si no hay estante dejarlos bien tapados con paños limpios.

5. Enseñar a los niños a matar moscas regalándole a cada uno un aparato mata-moscas y ofreciendo un premio a quien mate más.

6. Colocar en la cocina, o en cualquier otra pieza infectada, un platillo con 4 cucharadas de una preparación de formalina (45 %) con 4 cucharadas de azúcar y 20 cucharadas de agua. Esta debe dejarse en la cocina por la noche, cuidando de que no haya ningún otro líquido que pueden tomar las moscas para satisfacer su sed. Bebiendo de esta preparación, morirán en seguida.

En la escuela. — Que se enseñe a los niños el verdadero peligro de la mosca, interesándoles a la vez en una campaña de *matamoscas*.

En el pueblo. — Que cada profesor, pastor, editor, u otra persona que ocupe un puesto de influencia ante el pueblo, hable, escriba o dé conferencias a fin de ilustrar a la gente sobre las enfermedades que llevan las moscas, e iniciar una campaña en su contra.

Que se denuncie a las autoridades correspondientes, la existencia de depósitos de basura o estiércol, que resultan verdaderos focos de infección.

Que se hagan las compras con preferencia en almacenes, lecherías y carnicerías cuyos dueños se toman la precaución de proteger los comestibles de la contaminación de las moscas.

DONDE NO HAY MUGRE NO HABRÁ MOSCAS

Las moscas nacen en la mugre, se crían en la mugre, se alimentan de la mugre y llevan consigo la mugre, dejando un rastro de enfermedades y muerte por dondequiera que anden.

(Copiado).

DE REGIONES LEJANAS

(A cargo de G. J. Echeverría)

Las aventuras de Rex Ray

Damos a continuación el relato del misionero bautista en Wuchow (China), Mr. Rex Ray, acerca de lo que le aconteció con una banda de foragidos, hecho del cual ya tienen noticias los lectores de EL EXPOSITOR BAUTISTA. — N. de la R.).

Habiendo sabido que la ciudad de Kwellin había estado sitiada por espacio de varias se-

manas, y oído que los hermanos Bauson y Cunningham, de la Misión Bautista y de la Alianza Misionera, respectivamente, habían sido muertos, consideramos que era nuestro deber sacar a los otros misioneros fuera de la ciudad, máxime cuando habían pasado varias semanas sin que tuviéramos noticias de nuestros colegas, y no sabíamos nada acerca de su condición. Las últimas noticias recibidas decían que la lucha era violenta. (Ahora sabemos que solamente el hermano Cunningham había sido muerto). Circulaban rumores entre los chinos de que se sufría mucho en la ciudad sitiada. Nosotros, entonces, preparamos la lancha bautista "Roanoke", del Hospital Stout, y zarpamos a Kweilin para ayudar a nuestros hermanos, que eran más de veinte en número.

Cuando llevábamos cuatro días de viaje por el río Foo, nuestros planes fueron inopinadamente desbaratados por los bandidos que nos capturaron. Nuestro grupo se componía de los hermanos Jaffray, Carne y Miller, de la Alianza, y Rex Ray, de la Misión Bautista de Sud China, juntos con unos diez y ocho chinos, todos escoltados por ochenta soldados chinos. Como setenta y cinco de éstos, cuando los bandidos abrieron fuego sobre nosotros, estimaron conveniente para su salud retirarse a las montañas, y así nos dejaron a merced de los foragidos sin siquiera despedirse de nosotros. Parecían asimismo deseados de conservar sus municiones en lugar de despacharlas por rifle hacia los salteadores.

Mientras estaba yo esperando en la caseta del piloto, las balas silbaban alrededor de nuestra lancha, y, algunas penetraron en la caseta. Fué entonces que el Señor cumplió su promesa en el Salmo 51: 4, 5. También recordé las palabras que mi madre dijo cuando yo y mis hermanos nos alistamos en el ejército para marchar a Francia: "El Señor puede desviar de vosotros las balas".

Al salir de Wuchow pensábamos ir a ayudar a los sitiados de Kweilin, pero parece que Dios tenía otro plan para nosotros: pronto nos dimos cuenta que El nos estaba preparando para que llevásemos el Evangelio a las almas perdidas en los campamentos de los bandidos.

La Biblia significa para mí ahora mucho más de lo que significaba antes de nuestra experiencia con los foragidos. Antes, al leer la Biblia, me parecía muchas veces que se aplicaba únicamente a las gentes de los siglos pasados; pero, durante los días de nuestra cautividad, el Espíritu Santo puso el libro al día para mí. Muchos de sus pasajes me

parecía que habían sido escritos para los peregrinos de antaño; pero, mientras estábamos en las manos del enemigo, y toda ayuda terrenal estaba lejos de nosotros, el Espíritu hizo que la bendita palabra de Dios viviese de nuevo para mí, y las palabras de Jesús confortaran mi alma.

Tanto cuando marchábamos como cuando descansábamos, la promesa de Jesús en Juan, 14: 26, fué cumplida en nosotros, habiendo El dicho que el Espíritu Santo nos recordaría las cosas que El dijo.

Cuando los bandidos cesaron de hacer fuego sobre nosotros, cruzaron el río y nos mandaron pasar a la otra orilla, y, luego, nos hicieron marchar cuesta arriba por la orilla. Cuando llegué a la parte alta de la barranca, dos de los ladrones se prendieron de mi anillo, y tironearon hasta que me lo sacaron, mientras otros me empujaban para que siguiese marchando. Luego, uno de ellos me arrebató los anteojos de sobre la nariz, mientras otro me quitaba el sombrero y varios me registraban los bolsillos. Cuando me encontraron la cartera, metí la mano al bolsillo y la saqué. Abrí un bolsillo de la misma, saqué el dinero y se lo di, guardando la cartera, mientras ellos se ocupaban de las monedas de plata. Pocos días después tuve curiosidad de saber si estaba en quiebra o no. Miré en el otro bolsillo de la cartera y hallé sesenta centavos. Una semana más tarde, estos sesenta centavos era la cantidad exacta que necesitaba.

Cuando los foragidos terminaron de desplumarme, me permitieron ver a mis hermanos, y ví que ellos habían sido limpiados más prolijamente aún que yo, pues no tenían ni un centavo y hasta sus sombreros habían desaparecido. Los ladrones, habiendo terminado esta parte de su obra, invadieron la embarcación y la saquearon de proa a popa, luego de lo cual rompieron los costados con hacha, derramaron kerosene sobre la cubierta superior y la incendiaron. Gracias a los heroicos esfuerzos de tres hombres de la tripulación, que habían sido dejados en la lancha, el fuego pudo ser sofocado. En estos momentos recordamos las palabras de Jesús, en Mateo, 10: 16: "He aquí yo os envío como ovejas en medio de lobos". Al oír a aquellos salvajes bandidos excitados, destrozando y rompiéndolo todo, gritando y rafiendo por el botín, nos parecían una manada de lobos hambrientos despedazando un cordero o un becerro. Claramente sabíamos que estábamos en medio de lobos.

También nos acordamos de aquellas pala-

bras de Jesús: "Sed, pues, prudentes como serpientes, y sencillos como palomas". Cuando uno se halla frente a una serie de rifles, estoy muy seguro que es prudente hacer como a uno se le ordena. Cuando decían: "¡Aquí las cosas! ¡En marcha! ¡Suban la escalera! a un altillito que tenía únicamente un agujero de 6 por 8 pulgadas para ventilación, nos parecía prudente obedecer. En un rincón de la pieza veíamos un enjambre de abejas, y había montones de tierra y oscuridad por todo el cuarto. Obedecimos las órdenes, y nos sentamos en el inmundo suelo, por el cual se arrastraban muchas de las abejas; y teníamos que respirar lo que había en lugar de aire, que era humo de antorchas de kerosene, humo de cigarrillos y humo de opio. Algunos de los nuestros olvidaron las variedades de humo en sus esfuerzos para sacarse los agujeros de las abejas. Como pasatiempo, mirábamos a los otros prisioneros que habían estado en aquel asqueroso lugar por muchos días. Viendo sus barbas, pensé si quedaríamos allí tanto tiempo como ellos, o si los microbios no nos matarían antes.

(Continuará).

ESPIGAS DE CAMPOS AJENOS

¿CUAL VERSION?

Para que los lectores de EL EXPOSITOR BAUTISTA no crean que el pastor Besson esté solo en su oposición a la novísima versión del N. Testamento, de las dos sociedades bíblicas, se traduce el siguiente artículo del inglés. La Versión Revisada inglesa está basada en los mismos textos del griego que esta versión en español, de modo que este artículo es también aplicable en sus críticas, en general aunque no en cada particular, a dicha versión española. En el libro de Mauro, intitulado *¿Cuál Versión?*, el autor ha probado por testimonios irrefutables que la Versión Revisada es "mal inglés", y "griego depravado", en casi todos los casos donde difiere de la Versión Autorizada. El mismo obispo Ellicott, presidente de la Comisión Revisadora, forzosamente admite que los cambios hechos por Westcott y Hort (cuyo texto griego difiere poco del de Nestle, base éste de la versión española de las sociedades) y adoptados por la Comisión Revisadora, se basan

en "probables hipótesis" más bien que en "hechos establecidos". El obispo Ellicott también admite que "muchas decisiones del texto de Westcott y Hort tendrán que ser modificadas" por algún editor futuro. Muchos cambios fueron hechos en la Versión Revisada sobre el testimonio de sólo 3 ó 5 manuscritos, y ellos los peores, en contra del de 995 manuscritos, 10 versiones, 38 citaciones de los padres, etc. He aquí algunos de los pasajes de la Versión Revisada basados en "pura imaginación" y por un modo de proceder que el deán Burgon llama "en sumo grado pecaminoso" y corrupto; Marcos 16: 9-20; Luc. 2: 14, 22: 43, 44; 23: 34; Mat. 18: 11, 14: 30; 1 Tim. 3: 16; Marc. 6: 11; Mat. 5: 44, 6: 13; Juan 10: 14; 2 Tim. 3: 16; 2 Ped. 1: 5-7; Hechos 26: 24.

De los 60 cambios hechos en Mateo, primero, Malan dice: "Uno es bueno y uno es admisible. Todos los demás (58) parecen mal juzgados y no necesarios."

De 38 cambios en 2 Pedro 1: 5-7, dice el deán Burgon: "Seis constituyen errores patentes y los demás son absolutamente inútiles y decididamente cambios para lo peor."

El obispo Wordsworth dice que de los 36.000 cambios de la Versión Revisada ni la décimaquinta parte de ellos "pueden demostrarse necesarios ni aun deseables. En cuanto a la erudición, Scrivener, Burgon, Cook, Beckett, Salmon, Malan y otros son superiores a Westcott, Hort, Lachmann, Tischendorf y Tregelles. El obispo Ellicott, presidente de la Comisión Revisadora, ha admitido que las críticas de Burgon y Salmon en contra de la Revisión, nunca fueron rebatidas. Así es que cuando se oye decir a quienquiera, que los eruditos están en favor de la Versión Revisada, sepase que el tal o es ignorante y engañado o un engañador. Pero mejor que todos éstos, es

NAVIDAD

Con este título acaba de llegar de España una pequeña publicación para familias y niños de las escuelas dominicales. Las lecturas y poesías que contiene vendrán lo más bien para las festividades de Navidad y Año Nuevo. Consta de 32 páginas y sólo cuesta pesos 0.50. Envíense pedidos sin demora a Malvinas 912, Buenos Aires.

Dios quien interviene en contra de la Revisión, según el señor Mauro. Según la Sociedad Bíblica Británica, el 4 por ciento de las biblias distribuidas por ella en 1911 eran de la Versión Revisada; mientras que en 1920 la demanda de la Revisada había disminuído tanto que sólo dos por ciento de las Biblias y Testamentos repartidos eran de esa versión.

(Trad. de *Newer and Truths*.)



La palabra que permanece

(por E. L. MITCHELL)

Si Dios no es el autor de la Biblia, ¿Quién es? Los hombres no habrían podido escribirla, y no lo habrían hecho, aunque pudieran. Toda la sabiduría de los siglos no es suficiente para producir un libro tal.

Deseo dar algunas razones del por qué creemos que este libro vino de Dios.

1.º Por la prueba de
SU INDESTRUCTIBILIDAD.

Cuando Moisés vió la zarza que ardía sin consumirse, comprendió que Dios estaba en ella. Dios está en este antiguo libro y por esto no puede ser destruído. Ningún otro libro nos ha sido transmitido como éste a través de un torrente de sangre. Cada una de sus páginas está sellada con la sangre de los mártires.

El Dr. Bulgrin nos presenta un cuadro muy interesante de lo que sería necesario hacer para aniquilar la Biblia. Dice, dirigiéndose a los ateos:

"Para libraros de la Biblia, tendríais que destruir 60 millones de ejemplares impresos en 600 idiomas que están en circulación; lo que os costaría trabajo, porque aunque hubiese dinero suficiente para comprarlos todos, millares de creyentes se negarían a desprenderse del preciado volumen. Luego, tendríais que ir a las grandes bibliotecas del mundo y borrar las citas de pasajes bíblicos en centenares de millones de libros; a las galerías del Arte y deshacer las mejores obras, que representan escenas bíblicas, y aun los sepulcros tendrían que ser violados con el fin de pulverizar los millares de lozas que ostentan textos tales como Juan 14: 2: "En la casa de mi Padre muchas moradas hay", etc.

Y aun cuando hubieseis quemado los 60 millones de biblias, destruído las grandes obras del arte y de la música, y pulverizado todo mármol o bronce que lleve grabada una palabra bíblica ¿Habríais con esto destruído la Biblia? ¡Jamás! Tendríais que penetrar en los millones de corazones creyentes y borrar la bendita impresión que este libro ha producido en sus almas. La razón de por qué no podéis destruir la Biblia, es porque es la revelación de Dios, y como no podéis destruir a Dios, tampoco podéis arrojar de vosotros su Palabra.

2.º La segunda razón que nos lleva a creer en la Biblia es

SU INFLUENCIA.

Así como el desierto se transforma en oasis por la sola presencia del agua, la sociedad se transforma por la presencia de la Palabra de Dios.

El gran W. E. Gladstone declaró: que durante los 47 años que permaneció al frente del gobierno de Inglaterra, había tenido como compañeros en el ministerio a más de 60 hombres, de los cuales, solamente 5 profesaban no creer en la Biblia.

¿Os gustaría vivir en una sociedad de incrédulos? Es seguro que en tal lugar se pondría pronto en práctica "el derecho del más fuerte sobre el más débil." ¿Qué otra cosa puede esperarse fuera el temor de Dios?

Dos jóvenes iban viajando en cierta ocasión por las selvas occidentales de los U. El uno era incrédulo; el otro cristiano ferviente. Una noche pidieron hospedaje en una cueva ocupada por un anciano de aspecto algo salvaje. Mientras estaban cenando, el joven incrédulo dijo a su compañero: "Este hombre es capaz de matarnos por un dólar. Por mi parte he determinado no acostarme. Me quedare sentado en el cuarto con una pistola en cada mano, y al primero que entre le levanto la tapa de los sesos". Pero antes de retirarse vino el anciano con un libro grande en la mano y les dijo: "Jóvenes, aquí tenemos la costumbre de leer cada día un capítulo de la Palabra de Dios y orar, antes de acostarnos. Espero que Vds. nos querrán acompañar. Cuando hubo leído el capítulo oró de esta manera: "Padre, bendice también a estos jóvenes que están tan lejos de su hogar. Guárdales de

peligro y del poder del mal. Bendice a sus padres que estarán pensando en ellos esta noche. Consuélales con la idea de que Tú eres su Padre y los cuidarás y protegerás. Todo te lo pedimos en el nombre de Jesús. Amén".

Al terminar la oración se fueron cada uno a su cuarto, y el incrédulo fué el primero de meterse en la cama. ¿No querías quedarte velando esta noche? Le preguntó su compañero. —No! ¿No lo has visto? Este hombre es cristiano. No hay peligro de que nos haga ningún mal.

3.º Otra razón del por qué creemos en la Biblia es por las profecías de sus autores inspirados, las cuales han obtenido un perfecto cumplimiento en la historia. Hay un modo muy fácil de negar la profecía, achacando el cumplimiento a la casualidad. Pero la casualidad tiene siempre un tanto por ciento muy pequeño en todas las cosas. Quiero decir, que si echamos un centenar de saetas al aire, alguna puede por casualidad ir a dar en el blanco, pero no la mitad, ni siquiera la cuarta parte. Ahora bien, hay 333 profecías relacionadas con la venida de Cristo y todas se han cumplido al pie de la letra. Ciertamente que si vierais 333 saetas que van a clavarse una tras otra en un blanco lejano, no pensaríais que es la casualidad lo que las lleva allí.

La misma comparación podría hacerse con muchas otras profecías bíblicas, tales como: la del Señor Jesús respecto a la destrucción de Jerusalem, etc.

LA VERACIDAD CIENTÍFICA.

Esto nos lleva a hablar de su veracidad científica, la cual podría considerarse también como profecía, puesto que los escritores bíblicos vivieron tantos siglos alejados de la ciencia moderna. Es de notar que aunque la Biblia no es un libro científico, sus afirmaciones científicas, en los casos donde ocurren, no contradicen en lo más mínimo a la ciencia de nuestros días. Debemos tener cuidado aún en distinguir, entre los hechos comprobados por la ciencia y las teorías de los investigadores científicos; pero ateniéndonos sólo a los primeros podemos decir con voz muy alta: que no hay conflicto entre ellos y lo afirmado por la Biblia, sino todo lo contrario.

Ha costado mucho a los hombres descubrir que el mundo es redondo. Los an-

tiguos creían que era una especie de cubo que descansaba sobre un gran elefante y el elefante sobre una tortuga. Se cuenta en una leyenda antigua que un niño preguntaba a su abuela:—Y la tortuga ¿sobre qué se apoya?—Sobre rocas,—respondió la abuela.—¿Y las rocas?—replicó el muchacho.—¡Oh! Es que hay abajo una montaña de rocas que no tienen fin.

Pero antes de que los antiguos concibiesen tales teorías, Dios había dicho ya por medio de Isaías que la tierra es un globo en el espacio (Isaías 40, 22), y Job había explicado como se sostenía este globo, diciendo: "Cuelga la tierra sobre nada", Job, 26:7. Esto es exactamente lo que nos enseña hoy la ciencia, que la tierra es una esfera que gira en el espacio y no se apoya en ninguna parte, puesto que lo que la sostiene son los invisibles lazos de la gravitación universal. Dejad hablar a la Biblia y os demostrará pronto su origen.

¿No merece un libro tal ser leído y estudiado con reverencia? Cada una de sus palabras merece ser creída, y sus benditas enseñanzas guardadas en lo más profundo del corazón.

(De *El Mensajero Bautista*).



PICOS y PALAS

(MAURICE G. DAMETZ)

La novela más grande de la historia moderna ha sido la exhumación de las ruinas de imperios olvidados y la interpretación de sus antiquísimos registros. Hace setenta y cinco años, todo lo que se sabía de los antiguos pueblos de Oriente, además de lo que hay en el Antiguo Testamento, podía escribirse en muy breve forma. En aquel entonces se consideraba a Israel como una de las grandes naciones de la antigüedad, y a Abraham y Moisés como los precursores de la civilización. Las referencias hechas en el Antiguo Testamento a otras naciones, tenían muy poco significado, porque la historia de ellas prácticamente se había desvanecido del conocimiento humano. En ese tiempo, la altiva y pretenciosa crítica racionalista se había hecho prominente con sus audaces negaciones.

ciones de la autenticidad y carácter histórico de la Biblia.

Dios tiene siempre la última palabra, sin embargo. Ha sido reservado al pido y la pala del arqueólogo y a la paciente labor del descifrador, el arrojar un raudal de luz sobre la situación. Los montículos de ruinas del pasado, donde la desolación ha seguido al esplendor, han sido abiertos a la luz del día. Ciudades y naciones han sido rescatadas del olvido. Se ha desgarrado la oscuridad de los siglos, y el horizonte de la historia empujado hasta el principio de los tiempos. Las revelaciones son asombrosas, y la arqueología, la ciencia de las antigüedades, ha demostrado que no es, ni con mucho, una ciencia "seca", como se ha dicho a menudo, sino que ha resultado llena de sorpresas y de fascinación, tanto para el intelectual como para el profano. Cada año trae consigo algún nuevo descubrimiento. Las piedras claman elocuentemente, pero todavía no han dicho todo lo que saben.

Recuerde el lector que en esta discusión se hace referencia especial a las fantasías de la alta crítica destructiva. La Arqueología es la sierva de la Palabra de Dios, a quien El ha suscitado para contestar las falsas pretensiones de los críticos infieles; y este instrumento escogido de Dios no ha sido nunca un fracaso. (Continuará).

ECOS RIOPLATENSES

BUENOS AIRES (Provincia)

Banfield. — La iglesia en ésta está de parabienes. Ha podido conseguir un buen armonio para acompañar los cantos. El armonio tiene un interés especial porque era propiedad del muy lamentado hermano don Carlos Torre, por tantos años superintendente de la Sociedad Bíblica Británica. Para estrenar el instrumento se celebró una reunión especial. El señor Huberto Curtis de Mármol dirigió la parte musical, tocando unas piezas especiales para que la numerosa concurrencia pudiera oír las buenas voces del instrumento. Tomaron la palabra el joven Ramón Vázquez, organista de la iglesia, y el pastor don Roberto F. Elder. En el acto se prometieron sumas para el fondo pro-armonio, que llegaron a unos 140 pesos.

— Del 2 al 9 de noviembre se llevó a cabo una serie de reuniones especiales que estuvieron a cargo del pastor don Carlos de la Torre. Esta iglesia tiene experiencia de haber recibido muchas bendiciones en series anteriores, pero creemos que ésta ha sido una de las mejores. La erudición del hermano de la Torre, acompañada de su fervor espiritual hizo que desde la primera reunión hasta la última nuestro templo estuviera repleto de un auditorio que prestó la más respetuosa y fina atención. Varias personas manifestaron su propósito de seguir a Cristo. Nuestra iglesia, también ha sido muy bendecida, habiendo aprendido a ser más humilde y vivir más cerca del Señor. Que el Señor use a nuestro querido hermano de la Torre por doquiera que vaya como lo ha usado entre nosotros para bendición de muchos. El señor Logan vino para terminar la serie con una conferencia que jamás se borrará de nuestra memoria. Su tema fueron las palabras del Señor: "Yo quise, tú no quisiste". Al finalizar esta reunión un buen número de personas manifestaron su deseo de seguir a Cristo. Nuestra iglesia da gloria a Dios y siente gratitud a sus siervos por las bendiciones recibidas. Hace tiempo que venimos esperando del Señor dos cosas; un avivamiento en los creyentes y un despertamiento en el pueblo. Creemos que con esta serie empezamos a experimentar estas bendiciones. — **Angel Vázquez**

— Nuestras felicitaciones a los hermanos Franco por la llegada de una hermosa niña, que se llamará Anita. Igualmente felicitamos a los hermanos Bisbal, por la visita de un robusto niño, cuyo nombre será Daniel.

Pergamino. — El primer de octubre se reunió la Sociedad de Señoras de esta Iglesia con el propósito de elegir su nueva Comisión Directiva. Después de un breve culto de acción de gracias se procedió a la elección de las hermanas que debían ocupar dichos cargos, recayendo los nombramientos en las siguientes: Presidenta, Manuela A. de García; secretaria, Gabina J. de Duarte; tesorera, Teresa de Manzoco. Acto seguido se levantó la sesión, quedando todas muy animadas y dispuestas a ir adelante. — **Gabina J. de Duarte.**

— "Echa tu pan sobre las aguas; que después de muchos días lo hallarás". Desde hacía un tiempo a esta parte hemos estado pasando por una serie de dificultades en ésta. Ahora, gracias al Señor, empezamos a gozar de una época de bendiciones. Después de la llegada de nuestro amado hermano como pastor de esta Iglesia, nos propusimos correr la

dichosa carrera de automóviles de Buenos Aires a Valparaíso y viceversa. He empleado la palabra "dichosa", porque aquí, como en todas partes, ha dado espléndidos resultados. Había decaído mucho la asistencia en la Escuela Dominical, pero, ahora, con la velocidad de los coches hemos llegado a tener una asistencia de 70. Esperamos que no se rompa ningún neumático por el camino y que pronto lleguemos a 100. Al terminar la carrera pensamos emprender el vuelo alrededor del mundo.

— Las reuniones de la Sociedad de Señoras son muy animadas, habiendo una asistencia de 15 a 20. El pastor, a pedido de las hermanas, dirigirá un estudio cada miércoles, tomando por tema la carta a los Efesios.

Como los hermanos García son entusiastas por la música, se organizó hacia varias semanas una banda. Toman parte en ella varios hermanos, y, aunque tienen dificultad en aprender la música, resultan buenos discípulos y muestran constancia y abnegación en el estudio. Una vez que sepan tocar bien unos himnos tienen el propósito de tocar en las reuniones al aire libre que se realizarán frente a la plaza principal. Rogamos a todas las iglesias que oren al Señor a favor de la suya en ésta. Esperamos lluvias de bendiciones, tales como aquellas que cayeron en los tiempos apostólicos. Hoy, como entonces, serán para gloria y honra del Señor de la mies y para bendición eterna de las almas.

— Juan Maiorano.

Pringles. — La Sociedad de Mujeres Evangélicas de este pueblo tuvieron que despedir a su digna presidenta, la señora de Newton, el lunes 17 de noviembre, con motivo de su próxima partida a su patria querida, con objeto de recuperar su salud. En esa ocasión la tesorera hizo entrega al pastor de la suma de sesenta pesos para ayudar a costear los gastos de la colocación del cielo raso en el templo.

— El miércoles 19 de noviembre, se celebró un culto de bienvenida al pastor, señor Ramón Luayza y señora, y de despedida al pastor Newton y familia, quiénes se ausentan del país por un merecido descanso, después de trabajar por veinte años en este lugar.

Lincoln. — El domingo 9 de noviembre tuvimos la grata visita del misionero, don Roberto F. Elder. Aprovechando esta oportunidad tuvimos dos reuniones con el señor Elder como predicador; una por la tarde, en el localito donde funciona la Escuela Dominical anexa, y otra por la noche, en el templo. Las dos reuniones estuvieron bien concurridas, es-

pecialmente la de la noche, pues los asientos estaban por completo ocupados. Al hacer las invitaciones, al final del sermón, seis personas manifestaron su deseo de seguir al Señor. Rogamos al Señor que perseveren hasta el fin en la buena resolución que han tomado.

Una nota interesante del día fué el té que ofreció la Sociedad Misionera de Señoras, como expresión de aprecio al visitante. Esto



Comisión que sirvió el té

dió lugar a una animada reunión donde reinó un espíritu de franca alegría. No está por demás decir que el té estaba bien acompañado por exquisitas masas, elaboradas bajo la dirección de la señora Sofia J. de Mongay, quien fué ayudada por varias señoras y señoritas. Aprovechamos la oportunidad para sacar dos fotografías; la del grupo grande representa la concurrencia de la tarde en la reunión social, y la del grupo pequeño, la Comisión de Señoras y Señoritas nombrada para servir las mesas.

SANTA FE

Rosario, Distrito Norte. — Involuntariamente fué omitido el nombre de uno de los recién bautizados en la crónica que apareció en nuestro número anterior. Fué el del muy apreciado hermano don Enrique Pelliza.

— Una semana de bendiciones para la iglesia del Señor y de grandes esfuerzos para el pueblo de Dios es la clara demostración del poder de El y de la fe de sus hijos en sus promesas. Dispuestos a recibir de Dios un torrente de bendiciones, nos unimos perseverando en la oración y trabajando ardientemente por el bien de las almas. De esta manera empezamos una semana de grandes esfuerzos y una también de grandes bendicio-

nes. El lunes, 10 de noviembre, dimos principio a la tarea, celebrando una hermosa velada. Fué ésta obra de esforzados jóvenes que siempre están listos para servir al Señor. Presidió la reunión el muy apreciado her-

y cuatro almas encontraron a su Salvador y fueron por El encontradas. Al terminar la tarea echamos una mirada al pasado y damos gracias a Dios por lo que El ha hecho entre nosotros. Gracias también damos al doctor



Reunión en honor del señor Elder celebrada en Lincoln

mano, doctor S. M. Sowell, quien había venido de la Capital Federal especialmente para ello. Luego, desde el martes, día 11, hasta el domingo, día 16, nuestro apreciado hermano, don Santiago Cancellini, dió una serie de conferencias de evangelización. En éstas se puso de relieve la obra del Señor para la salvación del pobre pecador. Las reuniones fueron bien concurridas y los dos coros de la Iglesia cooperaron eficazmente dando una nota de realce espiritual a los mensajes del siervo de Dios. ¡Gracias al Señor!, veinte

Sowell y al hermano Cancellini. Parece que los hermanos en ésta al unísono cantan: "¡Oh, cuánto gozo trae al corazón el trabajo que el Señor nos da!" ¡Hermanos!, empuñad vuestras armas, habrá que luchar! — Corresponsal.

Rafaela. — Entre los nombres de los recién bautizados debía haber figurado el de la hermana Isabel Brest.

—Durante una semana llevóse a cabo una serie de reuniones en la carpa recientemente instalada en la calle Pellegrini 114. El con-

ferenciante era el señor Nicolás Visbeek. Prestaron su valiosa cooperación los miembros de esta iglesia. La asistencia en la primera reunión era de unas 150 personas, pero en las siguientes no bajaba de 350 o 400. Muchas personas hicieron público su deseo de seguir a Cristo. Damos al hermano Visbeek nuestros más sinceros agradecimientos, y, sobre todo, damos gracias a Dios por las múltiples bendiciones que él ha derramado sobre nosotros. — **Leonardo Brest.**

CORDOBA

San Francisco. — Con el fin de aprovechar mejor la visita de nuestro apreciable hermano, don E. Elías, levantamos la carpa del señor Blair en un punto retirado de nuestro local. Realmente podemos testificar que el Señor nos ha visitado. El señor Elías, con la elocuencia que le caracteriza, predicó siete noches (del 3 al 9 de noviembre) a un buen auditorio, que escuchó con la mayor atención. Un buen número manifestaron su deseo de seguir a Cristo. El domingo tres hermanos, después de su testimonio de fe, fueron sepultados en las aguas del bautismo. Este acto contribuyó a la eficacia de la serie. Muchos habían acudido al local para presenciar la ceremonia y todos quedaron muy impresionados. Algunos manifestaron su deseo de seguir el ejemplo dado por los hermanos bautizados. Fueron éstos: María Belmonte, Isabel de Belmonte y Teodora de Aguado. Que el Señor los colme de sus bendiciones. **Pablo A. Broda.**

PAMPA CENTRAL

Alpachiri. — El día 2 de noviembre celebró la Iglesia el aniversario de su existencia, bajo la presidencia de su digno pastor, hermano Reimer, que hace 4 meses llegó entre nosotros de Alemania. Ante todo, queremos dar gracias a Dios por este hermano mayor: tan espiritual en todo su trato; tan fiel, firme y sabio; un tal nos hacía falta.

El día mismo del aniversario, era un día fatal: ni más ni menos. Reinaba con toda furia, y de manera persistente, lo que llamamos "un pampero". El servicio religioso se celebró en un gran galpón, en una calle que allí forma una especie de "cul-de-sac". El galpón tenía dos grandes aperturas de 3 por 5 metros. Sin poder cerrarlos recibieron toda la fuerza del viento y de la tierra del lado opuesto los que allí se refugiaron. Pero, a pesar de la furiosa tormenta que reinaba, se

congregaron unas 100 personas. El pastor Reimer habló con mucha unción sobre el Salmo 103, diciendo que, a pesar del mal tiempo, y a pesar de todos los enemigos de la causa de Cristo, y a pesar de nuestras imperfecciones, tenemos muchos motivos de dirigirnos a nuestras almas y decirles: "Bendice alma mía a Jehová". El pastor Schmitt, de Coronel Suárez, que nos visitó la última vez, hace 13 años, había accedido a nuestra invitación, y siguió en el uso de la palabra, basándose en Rev. 3., desarrollando el tema: "¿Cómo llegaremos a tener una iglesia viva?" Era una palabra muy escudriñadora. Es el clamor de los fieles: "Señor, para que nuestra iglesia sea una iglesia viva y que reúna las características asignadas". Un coro, recién formado y dirigido por el activo pastor, rendía piezas sagradas a intervalos. La reunión de la tarde asumió un carácter social-religioso. Había cantos especiales por el coro, dúos y solos; pequeños discursos fueron dados por los pastores y otros hermanos; la Escuela Dominical tomó parte activa por medio de recitaciones y cantos; una orquesta, formada por la familia Reimer, nos encantó con dulces melodías. Como es de suponer, este programa, tan bien ejecutado, nos agradó muchísimo. Cometería una gran injusticia si no me refiriera al té y café, con las ricas tortas preparadas "a la alemana" por las buenas hermanas, que formó una parte muy apreciada del variado programa. A las 20 horas se celebró una conferencia, en la cual dirigió la palabra el pastor Schmitt. Su tema era: "La verdadera bienaventuranza según la experiencia del gran rey David". Se echó de ver, en que:

- 1) Nuestros pecados sean confesados, perdonados y borrados.
- 2) Nuestra iniquidad no tomada más en cuenta ante Dios.
- 3) No andando más en consejos de malos.
- 4) No estar en caminos de pecadores.
- 5) Ni sentado con los escarnecedores.
- 6) Podemos tener en la palabra de Dios nuestra delicia permanente.

El lunes, a las 9.30 celebramos otro culto en el inolvidable galpón. Después de los preliminares dirigió nuevamente la palabra el pastor Schmitt, disertando sobre el Salmo 32. Entre otras cosas, dijo: "Mientras no se confiese el pecado no puede haber desarrollo espiritual, sea en una persona o en una iglesia. El mensaje vino a nosotros como si hubiera venido directamente del trono de Dios.

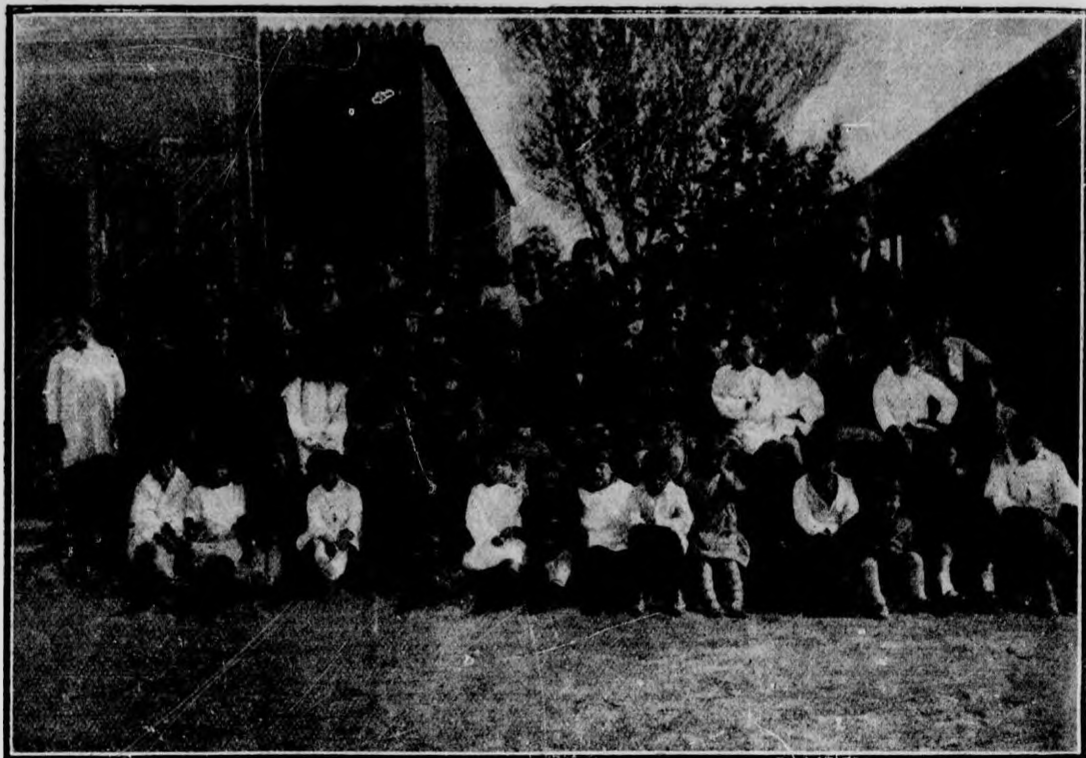
Terminado el culto salimos todos juntos; unos en autos, otros en carros y coches, a

la chacra de los hermanos Hoffmann, más o menos a una legua del pueblo, donde confesaron seis almas su fe en Cristo por medio de las aguas bautismales. Eran momentos muy solemnes; sentíamos la presencia de Dios con nosotros.

Después del almuerzo, nos pusimos en camino hacia la capilla, que está en una chacra del hermano Nuske, una distancia no mucho menos de una legua. Los recién bautizados recibieron la diestra de confraternidad, y des-

REPUBLICA O. DEL URUGUAY

Montevideo. Avenida General Flores. — Juntamente con el trimestre, finalizaron dos originales concursos iniciados por los maestros en nuestras escuelas dominicales. Con este motivo, un magnífico grupo de niños participó, en medio del mayor regocijo, de un reparto de chokolatines y masitas con que se les obsequió en mérito a su asiduidad y con tracción al estudio de la Palabra del Señor.



Escuela Dominical. Barrio Porvenir, Montevideo.

pués se celebró la Cena del Señor. El pastor Reimer, de una manera muy solemne, se dirigió a los recién bautizados, dándoles unas palabras de consejo muy prácticas; y luego se dirigió a los ancianos, diciéndoles que debieran apacentar con mucho cuidado a estos niños en la fe, y nunca serles tropiezo o escándalo. Luego, el pastor Schmitt dió una bien acertada explicación sobre la Cena del Señor. Dijo, que es una Cena conmemorativa, de alto significado doctrinal, escudriñadora y de amor fraternal.

Así terminó nuestro banquete fraternal. Hubiéramos podido decir con los apóstoles: "Señor, bien es que nos quedemos aquí". Dios nos ayude para que vivamos en el espíritu de esos días festivos. — **Corresponsal.**

—Publicamos en este número una fotografía de la Escuela Dominical del "Barrio Porvenir". La obra en este barrio está a cargo del hermano, don Valentín Silveira. El Señor bendice los esfuerzos de este obrero que con celo y actividad encomiables trabaja por el engrandecimiento de su reino.

—En el "Barrio Bolívar", calles Benito Suárez y Andrés Lamas, inauguramos días pasados un nuevo local de predicación.

—Nuestra obra, en general, presenta un estado halagador, gracias a la ayuda del Señor, la brillante actuación de nuestro pastor, señor Orrick, y el noble esfuerzo de los hermanos que, contra viento y marea, luchan para que el Evangelio de Cristo triunfe ampliamente en nuestra querida tierra. — **Juan E. Sergas.**